Appendix A: Dictionary of Aboriginal Languages in Canada

Norris Research Inc.

Notes:
Autonym/xenonym identification is highly provisional

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Aamsskáápipikani			✓							Dialect of Blackfoot	
A'aninin	✓					✓				Synonym for Gros Ventre	Wikipedia
Aapátohsipikani			✓							Dialect of Blackfoot	
Abenaki										Can be split into Western Abenaki and Eastern Abenaki (Penobscot)	Wikipedia
Abenaki（Western)									✓	*See* Western Abenaki	
Aivilingmiutut	✓							✓			Wikipedia
Algonquin							alq		✓	1. As used in the Ethnologue – encompasses "true" Algonquin speakers, and also "Maniwaki Algonquin" 2. Linguisitically – excludes speakers of "Maniwaki Algonquin" (or Nipissing Ojibwe), and can be split into two dialects: northern and western	Wikipedia LanguageGeek
Algonquin, Maniwaki										*See* Maniwaki Algonquin	
Algonquin, Northern										*See* Northern Algonquin	
Algonquin, Western			✓							*See* Western Algonquin	
Anicinapemi8in	✓									Synonym for Algonquin	LanguageGeek

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Anishinàbemiwin	✓									Synonym for Algonquin	LanguageGeek
Anishinaabemowin	✓									Synonym for Ojibwe	Wikipedia
Anishinaabe										Synonym for Ojibwe	Wikipedia
Anishininiimowin	✓									Synonym for Oji-Cree	Wikipedia
Anishnaubemowin										Synonym for Saulteau The Saulteau (Anishnaubemowin) people migrated westward from Manitoba in the 1870s, following their leader's vision. They settled at Moberly Lake in northeastern B.C. and intermarried with the N_hiyaw_win (Cree) and Dane-Zaa (Beaver) people who were already living in the area. (Saulteau First Nation, Chetwynd, BC)	Muskoti Learning Centre
Assiniboine							asb	✓	✓	Closely related to the Sioux and Stoney languages	Wikipedia
Atikamekw							atj	✓	✓		Wikipedia
Attawandaron		✓		✓						Synonym for Neutral	Wikipedia
Babine		✓					bcr			Either: 1. (as used in Ethnologue language) – encompasses both the Babine and Witsuwit'en dialects 2. a dialect of the Babine-Witsuwit'en language	Wikipedia Wikipedia FPHLCC
Babine-Witsuwit'en										Consists of two dialects: Babine and Witsuwit'en	Wikipedia
Bear Lake		✓	✓						✓	A dialect of North Slavey (see also Hare and Mountain)	LanguageGeek
Beaver		✓					bea	✓	✓		FPHLCC Wikipedia
Bella Bella		✓								Synonym for Heiltsuk (sensu stricto)	Wikipedia
Bella Coola		✓					blc	✓	✓		Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
Beothuk				✓			bue		✓	Extinct since 1829	Wikipedia
Blackfoot							bla	✓	✓	Four dialects: Siksika, Kainai, Aapátohsipikani, Aamsskáápipikani	Wikipedia Wikipedia
Bungee								✓	✓		Wurm et al. (1996) p1154 Wikipedia
Carrier		✓								Very confusing historical usage Treated here as a language distinct from Babine-Witsuwit'en Can be split into two main dialects: 1. Stuart-Trembleur Lake group 2. Southern group The Southern Group can be split into two subgroups: 1. Fraser-Nechako group 2. Blackwater group	Wikipedia YDLI FPHLCC
Carrier (UNESCO)								✓	✓	Represented as three distinct languages in the Ethnologue: Babine, Carrier and Southern Carrier Treated here as two main branches: 1. Babine-Witsuwit'en 2. Carrier "proper" – includes Central Carrier and Southern Carrier	Wikipedia YDLI
Carrier (Ethnologue)							crx			An Ethnologue language, which is a subset of Carrier as used in the UNESCO Atlas – corresponds to Central Carrier	
Carrier, Central										*See* Central Carrier	
Carrier, Southern										*See* Southern Carrier	
Carrier, Northern										Synonym for Babine-Witsuwit'en	Wikipedia
Cayuga							cay	✓			Wikipedia
Central Carrier							crx			Alternate name for Carrier, as used in the Ethnologue. It corresponds approximately to the Stuart-Trembleur	Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										Lake Group, but sometimes includes dialects of communities located further south	
Central Coast Salish										Comprises 1. North Straits Salish 2. Clallam 3. Halkomelem 4. Squamish 5. Nooksack	Wikipedia Canadian Encyclopedia
Central Ojibwe										*See* Ojibwe (Central)	
Chilcotin							clc	✓	✓		Wikipedia
Chinook Jargon					✓		chn				Wikipedia
Chinook Wawa					✓					A form of Chinook Jargon	
Chipewyan									✓	Synonym for Dene Suline	
Chippewa										Synonym for Ojibwe "Chippewa" is more common in the United States and "Ojibwa" predominates in Canada, but both terms exist in both countries.	Wikipedia
Chonnonton	✓			✓						Synonym for Neutral	Wikipedia
Clallam						✓	clm			Extinct in Canada, but still spoken in Washington	Poser (2009-02-20) (section 2.36) Wikipedia
Coast Tsimshian									✓		Wikipedia
Comox									✓	Refers to either 1. (sensu lato) the language spoken on both Vancouver Island (Island Comox) and the Mainland (Mainland Comox) 2. (sensu stricto) Only the language spoken on Vancouver Island (the mainland language is then referred to as Sliammon).	Wikipedia LanguageGeek FPHLCC

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										Used in the 2nd edition to refer to "Island Comox". The 2nd edition referred to "Mainland Comox as "Sliammon Comox"	
Comox/Sliammon							coo	✓		Comprises a collection of several northern Salishan dialects: Comox (on Vancouver Island), Homalco (along Bute Inlet), Klahoose (along Pryce Channel, Homfray Channel, and Toba Inlet), and Sliammon (around Powell Lake).	LanguageGeek Andy_Everson
Couteau		✓								Synonym for Thompson	Wikipedia
Cowichan			✓							The Ethnologue identifies Cowichan as one of four dialects of Halkomelem (along with Chiliwack, Musqueam and Nanaimo). Neville (1970) uses Cowichan as a synonym for Halkomelem.	
Cree											Wikipedia
Cree (East)									✓	Can be split into two parts: northern and southern	Wikipedia
Cree (East) (northern)							crl	✓			Wikipedia
Cree (East) (southern)							crj	✓			Wikipedia
Cree (East Swampy)			✓						✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Cree (Swampy) See also Cree (West Swampy)	
Cree (West Swampy)			✓						✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Cree (Swampy) See also Cree (East Swampy)	
Cree (James Bay)									✓	Synonym for Cree (East)	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Cree (Moose)							crm	✓	✓		[Wikipedia](#)
Cree (Northern Plains)									✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Cree (Plains) See also Cree (Southeastern Plains) and Cree (Southern Plains)	
Cree (Plains)							crk	✓		Can be divided into Northern Plains and Southern Plains	[Wikipedia](#)
Cree (Southeastern Plains)									✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Cree (Plains) See also Cree (Northern Plains) and Cree (Southern Plains)	
Cree (Southern Plains)									✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Cree (Plains) See also Cree (Northern Plains) and Cree (Southeastern Plains)	
Cree (Swampy)							csw	✓		Can be divided into East (Ininiwi-Išikišwēwin) and West (Ininīmowin)	[Wikipedia](#)
Cree (Woods)							cwd	✓	✓		[Wikipedia](#)
Cree-Assiniboine					✓				✓	A hybrid of Cree and Assiniboine	Wurm et al. (1996) vol II.2 p1124
Dakelh										Synonym for Carrier	[FPHLCC](#)
Dakota							dak	✓		Delaware encompasses two closely related languages – Munsee and Unami. The Delaware people lived in the area that is now New Jersey and New York City, but were displaced westwards.	[Wikipedia](#)
Dakota, Eastern			✓							*See* Eastern Dakota	
Dakota, Western			✓							*See* Western Dakota	
Dakhóta	✓		✓							Synonym for Eastern Dakota	
Dakȟóta	✓		✓							Synonym for Western Dakota	
Danezāgé'	✓									Synonym for Kaska	[FPHLCC](#)
Dane-Zaa										Synonym for Beaver	[FPHLCC](#)

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
Delaware											[Wikipedia](#)
Dene							chp	✓		Used in the 3rd Edition to refer to "Dene Suline". The Dene include several groups: 1. Dene Suline 2. Dogrib 3. South Slavey 4. North Slavey	[Wikipedia](#)
Dene Suline	✓									Synonym for Dene (as used in the 3rd Edition)	[Wikipedia](#)
Dene K'e										Synonym for Dene-thah (South Slavey)	[FPHLCC](#)
Dene-thah	✓									Synonym for South Slavey	[Wikipedia](#)
Dene Zhatié										Synonym for South Slavey	[LanguageGeek](#)
Den k'e										Synonym for Tagish	[FPHLCC](#)
Dinjii Zhuh										Synonym for Gwich'in	[LanguageGeek](#)
Ditidaht										Synonym for Nitinaht	[Wikipedia](#)
Diitiidʔaaʔtx̣	✓									Synonym for Nitinaht	[LanguageGeek](#)
Dogrib							dgr	✓	✓		[Wikipedia](#)
Dunne-za										Alternative spelling for Dane-zaa (Beaver)	[Wikipedia](#)
Eastern Abenaki				✓		✓				Extinct	[Wikipedia](#)
Eastern Canadian Inuktitut							ike		✓	Used in the Ethnologue, to encompass several branches of Inuktitut: 1. Aivilingmiutut 2. Kivallirmiutut 3. Natsilingmiutut 4. Nunatsiavummiutut 5. Nunavimmiutut 6. Qikiqtaaluk nigiani	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										7. Qikiqtaaluk uannangani See also Western Canadian Inuktitut	
Eastern Dakota			✓								
Eastern Montagnais								✓		Considered a dialect of Montagnais in the Ethnologue	Wikipedia
Eastern Ojibwe										*See* Ojibwe (Eastern)	
Erie				✓		✓			✓	Extinct. Listed in the 2nd Edition, but the Erie lived on the south shore of Lake Erie (i.e. USA, not Canada)	Wikipedia
Eskimo Pidgin					✓				✓	Page 73 of the 2nd edition identifies five different Eskimo pidgin languages in eastern Canada 1 Eskimo-English of northern Quebec 2 Eskimo-French pidgin in Labrador 3 Eskimo-Gwich'in (Loucheux) Indian contact Pidgin 4 Eskimo pidgin used by the Netsilik Eskimos 5 Eskimo-Cree and Montagnais Indian and later Eskimo-English contact pidgin	Wurm et al. (1996), p1043-1094
Eskimo (Cariboo)									✓	Synonym for Kivallirmiutut (used in the 2nd Edition)	
Eskimo (Copper)									✓	Synonym for Inuinnaqtun (used in the 2nd Edition)	
Eskimo (Iglulik)									✓	Synonym for Aivilingmiutut (used in the 2nd Edition)	
Eskimo (Netsilik)									✓	Synonym for Natsilingmiutut (used in the 2nd Edition)	
Éy7á7juuthem	✓									Synonym for Comox (sensu lato)	FPHLCC

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
ʔayʔaǰuθəm/Saɬuɬtxʷ	✓									Synonym for Comox (sensu lato)	LanguageGeek
Gitksan	✓						git	✓	✓		Wikipedia
Gitsenimx̱	✓									Synonym for Gitksan	FPHLCC
Goyog̱ohó:nǫ'	✓									Synonym for Cayuga	LanguageGeek
Gros Ventre		✓			✓						Wikipedia
G̱uťsala			✓							Dialect of Kwak'wala	
Gwich'in							gwi	✓	✓		Wikipedia Wikipedia LanguageGeek
Haida (North)									✓	Synonym for Haida, Northern	
Haida (South)									✓	Synonym for Haida, Northern	
Haida, Northern							hdn	✓		Spoken in Masset	FPHLCC Wikipedia
Haida, Southern							hax	✓		Spoken in Skidegate	FPHLCC Wikipedia
Hailhzaqvla	✓									Synonym for Heiltsuk-Oowekyala	FPHLCC
Haisla							has	✓	✓		Wikipedia FPHLCC LanguageGeek
Halkomelem							hur	✓		Split into two separate languages in the 2nd edition. Generally, three dialects are recognised: 1. upriver - Halq'eméylem 2. downriver: Hun'qumi'num′ 3. island: Hul'q'umín'um' The Ethnologue identifies four dialects of Halkomelem: Chiliwack, Cowichan, Musqueam and Nanaimo.	Wikipedia YDLI FPHLCC
Halkomelem (East)									✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Halkomelem See also Halkomelem (West)	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
Halkomelem (West)									✓	Used in the 2nd edition to refer to a branch of Halkomelem See also Halkomelem (East)	
Halq'eméylem	✓		✓							Upriver dialect of Halkomelem	Wikipedia
Han							haa	✓	✓		Wikipedia LanguageGeek
Hare			✓						✓	A dialect of North Slavey (see also Mountain and Bearlake)	LanguageGeek
Heiltsuk			✓				hei	✓	✓	Either 1. (Ethnologue, 3rd Edition) equivalent to Heiltsuk-Oowekyala (the Ethnologue identifies "Northern Heiltsuk" (=Heiltsuk) and "Southern Heiltsuk" (=Oowekyala) 2. A dialect of Heiltsuk-Oowekyala	Wikipedia Wikipedia
Heiltsuk-Oowekyala										Comprises two dialects: Heiltsuk and Oowekyala	Wikipedia FPHLCC
Homalco			✓							Dialect of Comox/Sliammon	
Hul'q'umín'um'	✓		✓							Island dialect of Halkomelem	Wikipedia
Hun'qumi'num'	✓		✓							Downriver dialect of Halkomelem	Wikipedia
Huron	✓	✓		✓				✓	✓		Wurm et al. (1996) vol II.2 p1116 Wikipedia
Ililīmowin										Synonym for Moose Cree	Wikipedia
Ilnu-aimun	✓									Synonym for Western Montagnais	LanguageGeek Wikipedia
Innu										Traditionally, refers to a single group of people, but with two distinct societies – Montagnais and Naskapi. Since 1990, the Montagnais people have generally chosen	Native-languages Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
										to be officially referred to as the Innu, which means human being in Innu-aimun, while the Naskapi have continued to use the word Naskapi.	
Innu-aimun	✓									Synonym for either Montagnais or Eastern Montagnais	LanguageGeek Wikipedia
Inuinnaqtun	✓							✓			Wikipedia
Inuit language											Wikipedia
Inuit (Arctic Quebec)									✓	Synonym for Nunavimmiutut (used in the 2nd Edition)	
Inuit (Baffin Land)									✓	Synonym for Qikiqtaaluk nigiani (used in the 2nd Edition)	
Inuit (Labrador)									✓	Synonym for Nunatsiavummiutut (used in the 2nd Edition)	
Inuit (Mackenzie Delta)									✓	Synonym for Siglitun (used in the 2nd Edition)	
Inuktitut							iku				Wikipedia Wikipedia
Inuktitut (eastern Canadian)							ike			*See* Eastern Canadian Inuktitut	
Inuktitut (north Alaskan)							esi				
Inuktitut (Rigolet)								✓			The Labradorian
Inuktitut (western Canadian)							ikt			*See* Western Canadian Inuktitut	
Inupiaq									✓	Synonym for Inupiatun	Wikipedia
Inupiatun								✓			Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Inuvialuktun										Covers three distinct Inuit languages spoken in the Inuvialuit Settlement Region (NWT): Kangiryuarmiutun, Siglitun and Uummarmiutun	Wikipedia Wikipedia
Īnū Ayimūn	✓									Synonym for Southern East Cree	Wikipedia
Iroquois										Used by Neville (1970), to encompass all of the Iroquoian people in Ontario and Quebec, who speak several different languages.	
Īyiyū Ayimūn	✓									Synonym for Northern East Cree	Wikipedia
Kainai			✓							Dialect of Blackfoot	
Kalispel						✓	fla			"...homelands extend from present day Plains, Montana down the Clark Fork River, all of Priest and Pend Oreille Lakes, down the Pend Oreille River into Canada, encompassing 3.5 million acres."	Wikipedia KalispelTribe
Kangiryuarmiutun	✓									Spoken mainly in the community of Ulukhaktok (Holman). This dialect is essentially identical to the Inuinnaqtun spoken in western Nunavut.	Wikipedia
Kanien'kéha	✓									Synonym for Mohawk	Wikipedia LanguageGeek
K'áshogot'ine			✓							Synonym for Hare	LanguageGeek
Kaska							kkz	✓			Wikipedia FPHLCC
Kaskar									✓	Synonym for Kaska	
Kivallirmiutut								✓			Wikipedia
Klahoose			✓							Dialect of Comox/Sliammon	
Klallam						✓				Synonym for Clallam	
K'omoks	✓									Synonym for Comox	
Kootenai										Synonym for Kutenai	Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Kutenai							kut	✓	✓		FPHLCC Wikipedia
Ktunaxa	✓									Synonym for Kutenai	FPHLCC Wikipedia
Kutchin										Synonym for Gwich'in	LanguageGeek
Kwagiutl										Alternate name for Kwak'wala	Used in the Ethnologue as an alternate spelling for Kwakiutl
Kwakiutl									✓	Alternate name for Kwak'wala	Used in the Ethnologue as the primary name for Kwak'wala
Kwak'wala	✓						kwk	✓		Refers to a group of languages or a specific dialect of that group, the other dialects being: Lik̓wala 'Nak̓wala T̓łat̓łasik̓wala G̲ut̓sala	FPHLCC Wikipedia LanguageGeek
Lakota							lkt	✓			Wikipedia
Laurentian				✓						Synonym for Saint Lawrence Iroquoian (used in the Ethnologue)	
Lekwungen			✓							Dialect of North Straits Salish	
Leluwewn			✓							Dialect of Western Montagnais	Wikipedia
Lenape										Synonym for Delaware	LanguageGeek
Lhéchelesem						✓				Synonym for Nooksack	FPHLCC
Lillooet							lil	✓	✓	Can be separated into two dialects: 1. Upper St'at'imcets	FPHLCC Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										2. Ucwalmícwts (Lower St'at'imcets)	LanguageGeek
Łingít										Synonym for Tlingit	FPHLCC
Liq'wala			✓							Either a dialect of Kwak'wala or a distinct language	Wikipedia
Loucheux		✓								Synonym for Gwich'in	Wikipedia
Lunaape										Synonym for Lenape	
Malchosen			✓							Synonym for Samish	
Malecite							pqm	✓		Malecite in New Brunswick and Passamaquody in Maine are dialects of the same language	Native-languages.org Wikipedia
Malécite										Accented spelling for Malecite	
Maliseet										Alternate spelling for Malecite	
Malliseet									✓	Alternate spelling for Malecite	
Maniwaki Algonquin								✓		Speakers at Maniwaki consider their language to be Algonquin, though linguistically it is a dialect of Eastern Ojibwe. Valentine (1994) classes it as Nipissing Ojibwe. Valentine (2002) classes it as Nipissing Algonquin. But it is distinct from the dialect actually spoken around Lake Nipissing (Valentine, 2002, p16). See also Brown and Ogilvie (2008), p25	Wikipedia Wikipedia Valentine (2002) p16
Michif					✓		crg	✓	✓		Wikipedia
Micmac							mic	✓	✓		Wikipedia
Mi'kmaq	✓									Synonym for Micmac	Wikipedia
Mohawk							moh	✓			Wikipedia LanguageGeek
Montagnais							moe		✓	Can be split into eastern and western.	Wikipedia
Montagnais, eastern										*See* Eastern Montagnais	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Montagnais, western										*See* Western Montagnais	
Mountain			✓						✓	A dialect of North Slavey (see also Bearlake and Hare)	LanguageGeek
Munsee							umu	✓	✓		Wikipedia
Nahani										The Ethnologue considers Nahani to be a synonym for Kaska. The term was used by DIAND to refer to several bands living in the region of the BC/YT/NT borders, who speak several different languages.	Wikipedia
Nakawēmowin	✓									Synonym for Saulteaux	Wikipedia SICC
Nakota	✓									A synonym for both the Assiniboine and Stoney languages	Wikipedia
'Nak̓wala			✓							Dialect of Kwak'wala	
Naskapi							nsk	✓	✓		Wikipedia LanguageGeek
Nass-Gitksan									✓	One of two branches of the Tsimshianic languages (the other being Tsimshian). It can be split into two parts: Nisga'a and Gitksan.	Wikipedia
Natsilingmiutut	✓							✓			Wikipedia
Nedut'en	✓									A synonym for Babine	FPHLCC
Nehilawewin	✓		✓							Dialect of Western Montagnais	Wikipedia
Nēhinawēwin	✓									Synonym for Swampy Cree	Wikipedia
Nehirâmowin	✓									Synonym for Atikamekw	Wikipedia
Nēhiyawēwin	✓									A synonym for Southern Plains Cree	Wikipedia
Nēhiyawēmowin	✓									A synonym for Northern Plains Cree	Wikipedia
Neutral		✓		✓					✓	Extinct	Magocsi (2002), p153-173) Wikipedia
nəxʷsƛ̓ay̓əmúcən	✓									Synonym for Clallam	Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Nicola				✓					✓	Extinct	Wikipedia YDLI
Nīhithawīwin	✓									Synonym for Woods Cree	Wikipedia
Nipissing Algonquin										*See* Maniwaki Algonquin	
Nipissing Ojibwe										*See* Maniwaki Algonquin	
Nisga'a	✓						ncg	✓			FPHLCC Wikipedia
Nishnaabemwin	✓									Encompasses both the Ottawa and Eastern Ojibwe languages	Valentine (2001)
Nitinaht	✓								✓		Wikipedia
Nlaka'pamuxtsn	✓									Synonym for Thompson	Wikipedia
Nɬeʔkepmxcín	✓									Synonym for Thompson	FPHLCC
Nooksack				✓		✓	nok		✓	Extinct language, previously spoken in Canada. The Nooksack Tribe is located in Deming, Washington.	Wikipedia turtletrack.org
Nootka							noo	✓	✓	Two meanings: 1. (sensu lato) as used in the Ethnologue and the 3rd Edition – encompasses both Nootka (sensu stricto) and Nitinaht 2. (sensu stricto) as used in the 2nd Edition – excludes Nitinaht, which is identified as a distinct language	Wikipedia FPHLCC LanguageGeek
North Slavey							scs	✓			Wikipedia LanguageGeek
North Straits Salish										Comprises six dialects: 1. Lummi (Xwlemi'chosen, xʷləmiʔčósən, xʷləmi tʃɔsən) (probably extinct) 2. Saanich (SENĆOŦEN, Sənčaθən) 3. Samish (Siʔneməš) (Malchosen) (possibly extinct) 4. Semiahmoo (extinct) 5. Sooke (T'sou-ke) (extinct)	Wikipedia Jack_Brown

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										6. Songhees (Songish, Ləkʷəŋíṅəŋ, Lkungen) (extinct)	
Northern Algonquin								✓		*See* Algonquin	Wikipedia
Northern Haida										*See* Haida, Northern	
Northern Tutchone							ttm	✓			Wikipedia YNLC
Northwestern Ojibwe										*See* Ojibwe (Northwestern)	
Nqlispélišcn	✓									Synonym for Kalispel	FPHLCC
Nsyilxcən	✓									Synonym for Okanagan	FPHLCC
Noxws'a7aq	✓									Synonym for Nooksack	Websters
Ntlakyapamuk										Synonym for Thompson	
Nunatsiavummiutut	✓							✓			Wikipedia Wikipedia
Nunavimmiutitut	✓							✓			Wikipedia
Nuučaaṅuł	✓									Synonym for Nuu-chah-nulth	FPHLCC
Nuu-chah-nulth	✓									Synonym for Nootka (sensu stricto)	Wikipedia
Nuxálk	✓									Synonym for Bella Coola	Wikipedia
Odawa										Synonym for Ottawa	Wikipedia
Ojibwa (Severn)									✓	Synonym for Oji-Cree	Wikipedia
Ojibwe (Central)							ojc	✓	✓		Wikipedia
Ojibwe (Eastern)							ojg	✓	✓	See also Nishnaabemwin	Wikipedia
Ojibwe (Northwestern)							ojb	✓	✓		Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Ojibwe (Western)										Synonym for Saulteau	
Oji-Cree							ojs	✔			Wikipedia
Okanagan							oka	✔	✔		FPHLCC Wikipedia
Oneida							one	✔			Wikipedia LanguageGeek
Onʌyota'a:ka	✔									Synonym for Oneida	LanguageGeek
Onʌyotaʔa·ka	✔									Synonym for Oneida	LanguageGeek
Onondaga							ono	✔			Wikipedia LanguageGeek
Onǫda'géga'	✔									Synonym for Onondaga	LanguageGeek
Onoñda'géga'	✔									Synonym for Onondaga	LanguageGeek
Onödowága	✔									Synonym for Seneca	LanguageGeek
Oowekyala	✔									A dialect of Heiltsuk-Oowekyala	Wikipedia Wikipedia
7uwík'ala	✔									Synonym for Oowekyala	LanguageGeek
Ottawa							otw	✔	✔	See also Nishnaabemwin	Wikipedia Wikipedia
Oweekeno										Synonym for Wuikinuxv	Wikipedia
Passamaquoddy						✔				Malecite in New Brunswick and Passamaquody in Maine are dialects of the same language	Native-languages.org Wikipedia Wikipedia
Penobscot				✔		✔				*See* Eastern Abenaki	
Pəntl'áč				✔						Synonym for Pentlatch	FPHLCC
Pentlatch				✔			ptw	✔	✔	Extinct	Wikipedia Wikipedia (#58 in the list; identifies Joe Nimnim as

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
										the last speaker) [Canadian Encyclopedia](#)	
Petun		✓		✓						Extinct	[Innisfil Library](#)
Plateau Sign Language				✓	✓				✓		Wurm et al. (1996) p1152
Potawatomi							pot	✓	✓		[Wikipedia](#) [Wikipedia](#)
Qikiqtaaluk nigiani	✓							✓			[Wikipedia](#)
Qikiqtaaluk uannangani	✓							✓			[Wikipedia](#)
Saanich			✓							Synonym for SENĆOŦEN	
Sadlermiut										Synonym for Sallirmiut	
Sagdlirmiut										Synonym for Sallirmiut	
Sahtu										One of the main Dene groups. They speak the North Slavey language.	[Wikipedia](#)
Sahtúgot'ine	✓		✓							Synonym for Bear Lake	[LanguageGeek](#)
Sahtúot'ı̨nę Yatı̨	✓									Synonym for North Slavey	[LanguageGeek](#)
Saint Lawrence Iroquoian				✓			lre		✓	Extinct	Tremblay (2006) Magocsi (2002), p153-173 [Wikipedia](#)
Salish, Straits										*See* Straits Salish	
Sallirmiut										See Sallirmiutut	
Sallirmiutut				✓						Bacame extinct in 1903	[Wikipedia](#)
Sallirmuit									✓	Typographical error for Sallirmiut	
Samish			✓							Dialect of North Straits Salish	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Sarcee							srs	✓	✓		Wikipedia
Saulteau		✓					ojw	✓			Wikipedia Wikipedia
Scw'exmx	✓		✓							A dialect of Thompson	Wikipedia
Sechelt	✓						sec	✓	✓		FPHLCC Wikipedia
Secwepemctsín	✓									Synonym for Shuswap	FPHLCC Wikipedia
Sekani							sek	✓	✓		FPHLCC Wikipedia
Semiahmoo			✓							Dialect of North Straits Salish	
SENĆOŦEN	✓		✓							A dialect of Northern Straits Salish – has the most speakers of any of the dialects	FPHLCC
Seneca							see	✓			Wikipedia LanguageGeek
Severn Ojibwe										*See* Ojibwe (Severn)	
Sgarooreh	✓									Synonym for Tuscarora	LanguageGeek
Sgüüxs	✓									Synonym for Southern Tsimshian	Wikipedia
She shashishalhem	✓									Synonym for Sechelt	FPHLCC Wikipedia
Shihgot'ine	✓		✓							Synonym for Mountain	LanguageGeek
Shuswap							shs	✓	✓		Wikipedia FPHLCC
Siglitun								✓			Wikipedia Wikipedia
Siksika			✓							Dialect of Blackfoot	
Sioux										Sioux has three major varieties: Lakota, Eastern Dakota and Western Dakota	Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Skarù·rę	✓									Synonym for Tuscarora	LanguageGeek
Ski:xs	✓									Synonym for Southern Tsimshian	FPHLCC
Sḵwx̱wú7mesh sníchim	✓									Synonym for Squamish	FPHLCC
Slavey										Comprises two separate languages – North Slavey and South Slavey	Wikipedia
Slavey (South)									✓	*See* South Slavey	
Sliammon										*See* Comox/Sliammon	
Sliammon Comox									✓	A synonym for Sliammon	
Sm̓algya̱x	✓								✓	Generally considered to be a synonym for Coast Tsimshian	
Snichim										Sometimes used as a synonym for Squamish. Snichim is the Squamish word for "language".	
Songish			✓							Dialect of North Straits Salish	
Sooke			✓							Synonym for T'Sou-ke	
South Slavey							xsl	✓			
Southern Carrier		✓					caf			An Ethnologue language, which is a subset of Carrier as used in the UNESCO Atlas Better treated as a dialect than a distinct language. Corresponds to the Blackwater Group of the Carrier language.	Wikipedia
Southern group										Dialect group of Dakelh. Corresponds approximately to "Southern Carrier" in older literature	Wikipedia
Southern Haida										*See* Haida, Southern	
Southern Tsimshian									✓		Wikipedia
Southern Tutchone							tce	✓			YNLC

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
											FPHLCC Wikipedia
Squamish							squ	✓	✓		FPHLCC Wikipedia
St Lawrence Iroquoian				✓						*See* Saint Lawrence Iroquoian	
St̓át̓imcets	✓									Synonym for Lillooet	FPHLCC
St̓át̓imcets, lower			✓							Dialect of St'at'imcets	
St̓át̓imcets, Upper			✓							Dialect of St'at'imcets	
Stoney							sto	✓	✓		Wikipedia
Straits Salish							str	✓		A branch of the Central Coast Salish languages. It can be split into two distinct languages: 1. North Straits Salish 2. Clallam	Wikipedia
Stuart-Trembleur Lake group										Dialect group of Dakelh. Corresponds approximately to "Central Carrier" in older literature	Wikipedia
T'aat'aaqsapa	✓									Synonym for Nootka (sensu stricto)	Powell, Jay. Our World – Our Ways, T'aat'aaqsapa Cultural Dictionary (Port Alberni: Nuu-chah-nulth Tribal Council, 1991). Brown and Ogilvie (2008) p788
Tagish				✓			tgx	✓	✓	Became extinct in 2008, with the death of Lucy Wren (Ghùch Tlâ)	Wikipedia YNLC LanguageGeek Up Here Lucy Wren

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
Tahltan							tht	✓	✓	Either 1. A language with three mutually intelligible dialects; Tahltan (sensu stricto, Kaska, Tagish) 2. A language distinct from Kaska and Tagish (as used in the Ethnologue and the 3rd Edition)	Wikipedia FPHLCC
Taicho	✓									Synonym for Tlicho (Dogrib)	
Tāłtān	✓									Synonym for Tahltan	FPHLCC LanguageGeek
Thompson		✓					thp	✓	✓		Wikipedia LanguageGeek
Tionontatehronnon	✓									A synonym for Petun	Innisfil Library
Tłatłasikʼwala			✓							Dialect of Kwakʼwala	
Tlicho	✓									Synonym for Dogrib	
Tlingit	✓						tli	✓	✓		Wikipedia
Tlingit (Inland)			✓						✓	Treated as a separate language in the 2nd edition, but generally considered to be just one of five major dialects	Wikipedia
Tlingit (Northern)			✓							Dialect of Tlingit	
Tlingit (Tongass)			✓							Dialect of Tlingit	
Tlingit (Transitional)			✓							Dialect of Tlingit	
Tobacco										Synonym for Petun	
Tseʼkhene	✓									Synonym for Sekani	FPHLCC
Tsetsaut				✓			txc	✓	✓	An extinct language, spoken in NW BC and S Alaska	Canadian Encyclopedia Wikipedia
Tsilhqotʼin										Synonym for Chilcotin	Wikipedia
Tsimshian							tsi	✓		One of two branches of the Tsimshianic languages (the other being Nass-Gitksan). It can be split into two parts: Coast Tsimshian and Southern Tsimshian.	Wikipedia

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Tsimshianic											Wikipedia
Tsimshian, Coast										*See* Coast Tsimshian	
Tsimshian, Southern										*See* Southern Tsimshian	
T'Sou-ke			✓							Dialect of North Straits Salish	
Tsuut'ina	✓									Synonym for Sarcee	Wikipedia
Tuscarora							tus	✓			Wikipedia LanguageGeek
Tutchone (Northern)									✓	*See* Northern Tutchone	
Tutchone (Southern)									✓	*See* Southern Tutchone	
Ucwalmícwts			✓							Synonym for Lower St'at'imcets	
Upper Tanana							tau	✓	✓		Wikipedia YNLC
Uummarmiutun										Spoken mainly in the communities of Inuvik and Aklavik. This dialect is essentially the same as Alaskan Inupiatun and is present in Canada because of migration from Alaska in the 1910s, reoccupying traditionally Siglit lands abandoned during the devastating disease outbreaks of the previous century.	Wikipedia
Western Abenaki							abe	✓			Wikipedia Native-languages LanguageGeek
Western Algonquin			✓							A branch of Northern Algonquin	LanguageGeek
Western Canadian Inuktitut							ikt		✓	Used in the Ethnologue, to encompass two branches of Inuktitut: 1. Inuinnaqtun 2. Siglitun See also Eastern Canadian Inuktitut	

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO 3rd	UNESCO 2nd	Description	Source
Western Dakota			✓								
Western Montagnais								✓		Considered a dialect of Montagnais in the Ethnologue May be referred to as Western Innu May be split into two dialects: 1. Leluwewn (Betsiamites) 2. Nehilawewin (Central Montagnais or Piyekwâkamî)	Wikipedia
Wetalh										Synonym for Tsetsaut	FPHLCC
Witsuwit'en	✓									A dialect of Babine-Witsuwit'en	Wikipedia FPHLCC
Wôbanakiôdwawôgan										Synonym for Abenaki	LanguageGeek
Wolostokwiok										Synonym for Malecite	LanguageGeek
Wuikinuxv										The Wuikinuxv People speak Oowekyala	Wikipedia Wikipedia
Wyandot				✓			wya			An extinct language, spoken by the Wyandot people. The modern Wyandot emerged in the late 17th century from the remnants of two earlier groups, the Huron Confederacy and the Tionontate, called the Petun (tobacco people) by the French because of their cultivation of the crop.	Wikipedia (language) Wikipedia (people) Innisfil Library *See also* Huron
X̱aad Kil	✓									Synonym for Northern Haida	FPHLCC
X̱aaydaa Kil	✓									Synonym for Southern Haida	FPHLCC
X̱enaksialax̱ala / X̱a"islax̱ala X̱a"islax̱ala / X̱aḥisḻax̱ala	✓									The unprintable character is an upper case X with a tilde over it Synonyms for Haisla There are historically two main Haisla community areas, each with its own dialect. Both are today spoken at	2010 Report on the Status of BC First Nations languages, p44 LanguageGeek

	Autonym Or Endonym	Xenonym Or Exonym	Dialect	Extinct	Cross cultural	USA based	ISO code	UNESCO		Description	Source
								3rd	2nd		
										Kitamaat. Ċimo'ċa (Kitimaat) - X̄a'islaḱala dialect Gitlo'p (Kitlope) - X̄enaksialaḱala dialect	
Xwlemi Chosen	✓		✓							Dialect of North Straits Salish	
xʷləmi tʃɔsən	✓		✓							A synonym for Xwlemi Chosen	
Yakhwdaat			✓							Dialect of Tlingit	
Yellowknife		✓								The Yellowknife people lost their separate identity around 1900, when they assimilated into the Tlicho and Dene Suline.	Wikipedia Wurm (1996, p1137) Crowe (1991, p79-80)
Yinka Dene	✓									A cover term for the Athabaskan-speaking people of Northern British Columbia	YDLI
Yinka Whut'en	✓									Synonym for Yinka Dene	YDLI